

) :6;C46 F G52B-6?:21 %@,2H5

( @? D2<D

Christlich-Soziales Bildungswerk  
Sachsen e.V.

, 602EB242 ( 2766 (K?:8  
Kirchstraße 73  
02953 Bad Muskau  
Tel.: 0049 (0) 35771/60326  
E-Mail: [www.kaffeekoenig.de](http://www.kaffeekoenig.de)

Dla uczestników z Polski: Magdalena Guła

Południowo - Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego  
"Pogranicze" w Lubaniu

Telefon: 0048 75 7215077  
E-mail: [tsee@pogranicze-csb.home.pl](mailto:tsee@pogranicze-csb.home.pl)

Dla uczestników z Niemiec: Sebastian Klotsche

SLK e.V. Miltitz

Telefon: 0049 35796/971-24  
E-mail: [klotsche@slk-miltitz.de](mailto:klotsche@slk-miltitz.de)

Informacje:  
[www.bodeninfo.eu](http://www.bodeninfo.eu) menu Umweltbildung

~ &76<DG F G<@B-G02?:2 @F @4I F H?2DEB2?G49  
C25I F , > @DG 24;25@H249@F 2?:2"

Restauracja znajduje się bezpośrednio przy rynku.  
Seminarium odbędzie się w sali restauracyjnej.

+:M6<" fIŽ 8@ ÷C@A252 fV fIk  
godz. 10:30 do 18.00  
Bad Muskau

und des Marketings

. B6RN

Stare sady owocowe są na transgranicznym obszarze Saksonii i Dolnego Śląska wspólnym dobrem kulturowym i stanowią charakterystyczny element krajobrazu o dużej wartości ekologicznej. Zgodnie z § 26 Saksońskiej ustawy o ochronie przyrody, stare sady owocowe zaklasyfikowane zostały do biotopów chronionych. Mimo tego, w ciągu ostatnich dziesięcioleci wiele starych sadów owocowych zlikwidowano z powodu rozwoju terenów mieszkaniowych, braku rentowności oraz mechanizacji i intensyfikacji rolnictwa. Z powodu zaniedbań zachowane sady są często w bardzo złym stanie. Coraz bardziej ztraca się także wiedzę o właściwościach różnych odmian, a także możliwościach ich przetwarzania i wykorzystania. Aby zachować stare sady owocowe, oprócz zdobywania wiedzy na ich temat, ważne jest także pokazywanie możliwości różnorodnego ich wykorzystania.

W ramach projektu „Nowe Drogi dla Edukacji Ekologicznej w Saksonii i na Dolnym Śląsku” opracowane zostały dwie koncepcje edukacyjne, które prezentują efekty wykorzystania naturalnych sadów owocowych. Opracowane materiały skierowane są do pedagogów, ale także do właścicieli naturalnych sadów owocowych oraz osób zajmujących się sprzedażą produktów z tych sadów. Oprócz objaśnień koncepcji, praktycznie zademonstrowane zostaną różne możliwości zastosowania, zaprezentowane zostaną również materiały robocze. Jednym z elementów seminarium fachowego jest zwiedzanie starych sadów owocowych w polskiej części Parku Mużakowskiego. W ramach seminarium odbędzie się także spotkanie Trójnarodowej Grupy Roboczej "Drzewa i krzewy owocowe". Serdecznie zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

+B@8B2>

8@5H fi/\$/ -@<@F @4@F G" <2F 2: B@H @F G

8@5H fifi\$/ O ODA

Peter Neunert, Christlich-Soziales  
Bildungswerk Sachsen e.V.

8@5H fifi\$/ O AB@F 25H6?:6 AB65 F G464HKM  
~ +@> @@8 4P 2 R4 6T <2 5G52 <DG4P 2 F  
+2B-E ) ET2<@F C:> ~

Grzegorz Hodun, Instytut Sadownictwa  
Skierniewice

8@5H fifi\$/ +B6H?D24 2 <@? 46A4: 65E <24G?G49  
~ \* 49@D? 2 @F @46 C25@F ? : 4H ~ @B2H  
~ O G5S> G5@? 2DEB2? 68@C25E

@F @4@F 68@  
Birgit Fleischer, wykonująca wolny zawód

8@5H fifi\$/ O G<P25\$~ 1249@F 2?:6 DB25G4G?G49 C25I F  
@F @4@F G49 ABGA@ @4GA@G: 49:  
6EB@A6;C: 49 AB@8B2> I F F CA: 6B2;MG49  
Grzegorz Hodun

8@5H fifi\$/ \* 3:25

8@5H fiL\$/ O G4:64Hk2\$%B6F 2 C25@F ? : 4H6 F  
+2B-E ) ET2<@F C:>

8@5H fiZ\$/ +@<2H<E=? 2B?G 5@<@? 46A4:  
65E <24G?6;\$~ - D2B6; 23P-2 <E=? 2B? :6  
@5<BDD6? 2?@F @

18P@CH6?:6

&76<DG F G<@B-GDD2?:2 @F @4I F H? 2DEB2?G49 C25I F  
> @DG 24;25@H249@F 2?:2

/ 5H2P'@B2HAB6<M<: ? 2A@6° :6D36HAP2D?G  
O C6> :? 2BE> > @T6 F HMNE5H2P/ E4H6DD?<I F ~ 1 D68@  
F H605E AB@C> G@AB6GGP2?:6 H@CH6Q5@" .8@=DA252  
fi/ fiL B

Nazwisko, imię

Urząd/ firma lub osoba prywatna

Telefon / Faks

E-Mail

Prosimy o przesyłanie H@CH6Q faksem lub drogą mailową do

Południowo - Zachodnie Forum Samorządu Terytorialnego  
"Pogranicze" w Lubaniu

Telefon: 0048 75 7215077

E-mail: [tsee@pogranicze-csb.home.pl](mailto:tsee@pogranicze-csb.home.pl)

